

--- 簡要裁判 (按照經第 9/2013 號法律修改的<<刑事訴訟法典>>第 407 條第 6 款規定) -----
--- 日期：13/05/2020 -----
--- 裁判書製作法官：譚曉華法官 -----

簡要裁判

編號：第 367/2020 號 (刑事上訴案)

上訴人：A

日期：2020 年 5 月 13 日

一、 案情敘述

於 2020 年 3 月 13 日，嫌犯 A 在初級法院刑事法庭第 CR3-19-0243-PCC 號卷宗內被裁定以直接共同正犯及既遂方式觸犯：

- 一項《刑法典》第 211 條第 1 款及第 3 款結合同一法典第 196 條 a)項所規定及處罰的巨額詐騙罪（針對 B），被判處一年九個月徒刑；
- 兩項《刑法典》第 211 條第 1 款及第 4 款 a 項結合同一法典第 196 條 b)項所規定及處罰的兩項相當巨額詐騙罪（針對 C 及 D），每項被判處兩年九個月徒刑；
- 三罪並罰，合共被判處四年六個月實際徒刑的單一刑罰；

另外，民事被告 A 被判處須向三名民事原告 C、D 及 B 分別支付澳門幣 362,343.30 元、澳門幣 236,900 元及澳門幣 131,325 元的損害賠償

金，以及該等金額根據終審法院 2011 年 3 月 2 日第 69/2010 號上訴案的統一司法見解裁判所定的法定利息。

嫌犯不服，向本院提起上訴，並提出了以下的上訴理由（結論部分）：

1. 上訴人 A 認為被上訴裁判沾有《刑事訴訟法典》第 400 條第 1 款及第 2 款 b 項及 c 項的瑕疵，包括【在說明理由方面出現不可補救之矛盾】及【審查證據方面明顯有錯誤】，這將引致所作出之裁判無效。
2. 原審法庭法官閣下在其被上訴的裁判書第 8 頁至第 14 頁中闡述已獲得認定的事實與在第 27 頁及第 28 頁的事實的判斷出現不可補救的矛盾。
3. 一方面，指稱一切過程為嫌犯 A 安排，而投資款項用作「賭博、個人生活花費及還債予「E」，根本沒有替被害人開設戶口進行任何投資」；但另一方面，卻稱嫌犯與「E」及「F」達成協議，三人一同向他人訛稱彼等正進行網上投資虛擬貨幣賺取高額回報，藉此誘使他人向嫌犯交付款項，然後將有關款項據為己有，而判嫌犯 A「以直接共同正及既遂方式」作出被歸責的犯罪行為。
4. 就被上訴的裁判書第 9 頁及第 12 頁中闡述已獲得認定的事實，原審法庭法官閣下並沒有審核上述的「E」是否“E1”，那麼，當中的人民幣柒萬伍仟圓的款項是給予“E1”而非嫌犯 A 或被上訴的裁判書中所指的「E」或「F」。
5. 既然已證明案中 C 把人民幣柒萬伍仟圓轉帳至 E1 的帳戶，那麼，嫌犯 A 僅“占有”當事人人民幣壹拾柒萬玖仟圓

(CNY179,000.00)及港幣肆萬圓(HKD40,000.00)；而非人民幣貳拾伍萬肆仟圓及港幣肆萬圓。

6. 被上訴的裁判書第 25 頁至第 27 頁的事實的判斷部分，原審法庭在審查證據方面，仍存在模糊不清的地方，甚至明顯的錯誤，違反【疑點利益歸於被告】的原則。

請求：

懇請法官閣下充分考慮上述理由闡述中上訴人 A 所主張各項依據，並根據所引的法律依據及法官閣下依職權所補足的其他法律依據，並作出如下判決：

- A)基於被上訴裁判沾有【在說明理由方面出現不可補救之矛盾】及【審查證據方面明顯有錯誤】的瑕疵，裁定上訴理由成立，從而廢止被上訴的裁判；及
- B)並按照原審法院法官閣下所認定的事實，對上訴重新量刑；或
- C)倘法官閣下不如此認為，上訴人懇請法官閣下退回卷宗，重新作審判。

請求公正裁判！

檢察院對上訴作出了答覆，並提出下列理據（結論部分）：

1. 上訴人指斥原審法院存有不可補放的矛盾，實在是上訴人本人在陳述中存有的矛盾，並將該矛盾不加思考地隨意加諸原審法院。
2. 根據原審法院事實的判斷。嫌犯在庭審聽證中表示：嫌犯「本人在最初投資時其實虧損了沒能賺錢甚至沒有賺到高額回報，其仍向 C 及他其後介紹的另外兩名被害人 D 及 B 遊說投

資，並說能有高額回報」，嫌犯「與『E』及『F』亦曾一同遊說三名被害人參與有關投資」。

3. 又庭審聽證中，原審法院基於嫌犯在所作出聲明與之前在刑事起訴法庭所作聲明部分內容明顯存有矛盾，因此根據《刑事訴訟法典》第 338 條第 1 款 b 項宣讀有關聲明。
4. 在該聲明中：嫌犯將「兩名被害人 D 及 B 分幾次把錢交予其投資，其每次收到金錢後會拿去賭博」，其中「人民幣 75,000 元用予 E1 作其本人還債外，其餘款項用作其日常生活花費及賭博之用」。
5. 顯然，所謂矛盾是庭審聽證中上訴人自己的一番陳述，卻本末倒置加諸原審法院，上訴人理據應予駁回。
6. 審查證據方面的明顯錯誤，是指法院在認定事實方面出現錯誤，亦即被法院視為認定或未認定的事實與實際在案件中應被認定或不應被認定的事實不相符，或法院從某一被視為認定的事實中得出一個邏輯上不可被接納的結論，又或者法院在審查證據時違反了必須遵守的有關證據價值的規則或一般經驗法則，而這種錯誤必須是顯而易見的錯誤。
7. 在本案，控訴書內所有事實均獲證實。那麼，上訴人所指的審查證據方面明顯有錯誤的瑕疵又是如何一回事。
8. 上訴人所持理據為上訴人庭審聽證中，屬上訴人本人所作聲明內容，卻據此指責原審法院沒有將其聲明內容進行深入調查。
9. 上訴人不解《刑事訴訟法典》關於庭審聽證中所作規範，法院對案件進行的是聽證審理而非庭上進行偵查工作，指為審查證據方面明顯有錯誤。上訴人理據顯然不具任何意義，所

持理據非上訴應處理之內容，應予駁回。

10. 綜上所述，本院認為，上訴人理據不成立，應予駁回。

尊敬的中級法院在分析一切理據後，請作出公正裁決

案件卷宗移送本院後，駐本審級的檢察院代表作出檢閱及提交法律意見，認為上訴人提出的上訴理由不成立。

本院接受上訴人提起的上訴後，裁判書製作人認為上訴理由明顯不能成立，並運用《刑事訴訟法典》第 407 條第 6 款 b) 項所規定的權能，對上訴作簡單的裁判。

二、事實方面

原審法院經庭審後確認了以下的事實：

1. 約於 2017 年 10 月，上訴人 A 從兩名稱為「E」及「F」的人士處得悉可透過投資網上公司炒賣虛擬貨幣以賺取金錢。其後，上訴人向「E」借款港幣柒萬多元進行相關投資，但因投資失利而無力償還上述款項予「E」。
2. 上訴人為取得款項償還上述債務及作賭博之用，遂與「E」及「F」達成協議，三人一同向他人訛稱彼等正進行網上投資虛擬貨幣賺取高額回報，藉此誘使他人向上訴人交付款項，然後將有關款項據為己有。
3. C（第一被害人）於 2013 年 10 月認識上訴人。
4. 2018 年 1 月，上訴人遊說 C 交付金錢予上訴人投資三間名為「G 控股集團（G）」、「H 城市」及「I 公司」的網上公司以

賺取可觀回報。

5. 為了令 C 相信上訴人所言，上訴人向 C 展示一張有關「G 控股集團 (G)」投資回報計算的資料，並向 C 表示有關回報方式為「三進三出」，即每三個月可獲取投資回報，每投資壹萬圓可獲壹萬圓回報。(見卷宗第 208 頁)
6. C 見有利可圖及基於相信上訴人所言，便同意將款項給予上訴人進行投資。為著進行投資，C 應上訴人的要求，分別於 2018 年 1 月 10 日及 1 月 29 日從其內地中國建設銀行帳戶(號碼為 XXX)轉帳了人民幣叁萬柒仟伍佰圓 (CNY37,500.00)，折合約澳門幣肆萬陸仟貳佰叁拾叁圓柒角伍分 (MOP46,233.75) 至上訴人的內地中國建設銀行帳戶 (號碼為 XXX)，以及人民幣柒萬伍仟圓 (CNY75,000.00)，折合約澳門幣玖萬伍仟伍佰陸拾伍圓 (MOP95,565.00) 至上訴人指定的另一內地中國建設銀行帳戶 (收款人為 E1，號碼為 XXX)，以及於 2018 年 2 月 13 日從其內地中國工商銀行帳戶(號碼為 XXX)轉帳了人民幣柒萬伍仟圓 (CNY75,000.00)，折合約澳門幣玖萬伍仟叁佰柒拾圓 (MOP95,370.00) 至上訴人的上述內地中國建設銀行帳戶 (號碼為 XXX)。(見卷宗第 38 頁及 39 頁的銀行紀錄及第 167 至 168 頁的翻閱手提電話筆錄)
7. 其後，C 再於 2018 年 3 月 22 日從其上述工商銀行帳戶提取人民幣叁仟圓 (CNY3,000.00) 現金，折合約澳門幣叁仟捌佰肆拾叁圓玖角 (MOP3,843.90)，並將該等款項交予上訴人進行投資。(見卷宗第 39 頁的銀行紀錄)
8. 2018 年 4 月至 5 月期間，C 再分開多次將合共港幣肆萬圓 (HKD40,000.00) 現金，折合約澳門幣肆萬壹仟貳佰圓

(MOP41,200.00)，以及人民幣陸萬叁仟伍佰圓 (CNY63,500.00) 現金，折合約澳門幣捌萬零壹佰叁拾圓陸角伍分 (MOP80,130.65)，交予上訴人作投資之用。

9. 上訴人向 C 提出的上述投資計劃是上訴人虛構出來的，上訴人亦從沒有利用 C 交予其的上述合共人民幣貳拾伍萬肆仟圓 (CNY254,000.00) 及港幣肆萬圓 (HKD40,000.00)，即折合共澳門幣叁拾陸萬貳仟叁佰肆拾叁圓叁角 (MOP362,343.30) 的款項進行任何投資，而是將上述款項據為己有並作賭博及償還予「E」之用。
10. 2018 年 5 月 9 日，D (第二被害人) 在澳門關閘廣場麥當勞內透過 C 的介紹認識了上訴人。當時，上訴人遊說 D 交付金錢予上訴人投資三間名為「G 控股集團 (G)」、「H 城市」及「I 公司」的公司以購買虛擬貨幣，並表示投資後四至六個月即可回本且可賺取一倍利潤。
11. 為了令 D 相信上訴人所言，上訴人向 D 展示一張有關「G 控股集團 (G)」投資回報計算的資料。(見卷宗第 25 頁)
12. D 見有利可圖及基於 C 已將款項交予上訴人投資，便相信上訴人所言，同意進行投資。為此，D 於同日將港幣玖萬叁仟圓 (HKD93,000.00) 現金交付上訴人作投資之用。
13. 其後，D 在 C 的陪同下再於 2018 年 5 月 31 日及 8 月 9 日先後兩次在澳門黑沙環斜路水晶宮素食館內將港幣玖萬壹仟圓 (HKD91,000.00) 及港幣肆萬陸仟圓 (HKD46,000.00) 的現金交付上訴人作投資之用。
14. 上訴人向 D 提出的上述投資計劃是上訴人虛構出來的，上訴人亦從沒有利用 D 交予其的上述合共港幣貳拾叁萬圓

(HKD230,000.00)，折合約澳門幣貳拾叁萬陸仟玖佰圓 (MOP236,900.00) 的款項進行任何投資，而是將上述款項據為己有及作賭博之用。

15. 2018 年 3 月，C 向 B (第三被害人) 表示其透過上訴人進行投資賺取金錢，且可介紹 B 一同投資。
16. 其後，B 在 C 的陪同下前往澳門營地街市熟食中心與上訴人會面了解投資詳情。當時，上訴人、「E」及「F」三人一同遊說 B 交付金錢予上訴人等人投資三間名為「G 控股集團 (G)」、「H 城市」及「I 公司」的公司以購買虛擬貨幣，並表示投資後三至四個月即可回本且其後可獲高額回報。同時，「E」亦向 B 保證投資必能獲利，並承諾倘虧本會賠償損失予 B。
17. B 見有利可圖及基於 C 有將款項交予上訴人投資，且在上訴人、「E」及「F」不斷遊說下，便相信上訴人等人所言，同意進行投資。為此，B 於 2018 年 3 月 12 日從其中國銀行帳戶 (號碼為 XXX) 中提取港幣肆萬貳仟伍佰圓 (HKD42,500.00) 現金並將該等款項交予上訴人進行投資。(見卷宗第 95 至 96 頁的銀行記錄)
18. 其後，上訴人遊說 B 再投資港幣捌萬伍仟圓 (HKD85,000.00) 以升級上述「G」網上平台至兩個五星級別，藉此賺取更高回報。由於 B 仍然相信上訴人所言，故同意加大投資金額。2018 年 3 月 14 日，B 從其工商銀行帳戶 (號碼為 XXX) 中提取港幣捌萬圓 (HKD80,000.00) 現金，並連同其身上的港幣伍仟圓 (HKD5,000.00) 現金，即將合共港幣捌萬伍仟圓 (HKD85,000.00) 現金交予上訴人進行投資。(見卷宗第 97

至 98 頁的銀行記錄及第 54 頁)

19. 上訴人向 B 提出的上述投資計劃是上訴人虛構出來的，上訴人亦從沒有利用 B 交予其的上述合共港幣壹拾貳萬柒仟伍佰圓 (HKD127,500.00)，折合約澳門幣壹拾叁萬壹仟叁佰貳拾伍圓 (MOP131,325.00) 的款項進行任何投資，而是將上述款項據為己有及作賭博之用。
20. 其後，C、D 及 B 向上訴人查詢相關投資情況，上訴人多番藉詞拖延。之後，C、D 及 B 要求上訴人退回投資款項，上訴人為著拖延時間，遂向 C、D 及 B 各簽發一張收據。(見卷宗第 20 頁至其背頁、28 頁及 55 頁)
21. 之後，C、D 及 B 與上訴人失去聯絡，遂報警。
22. 上訴人伙同他人，意圖為自己或他人獲取不正當利益，以上述詭計手段欺騙 C、D 及 B，上述人士因誤信上訴人所言而向上訴人交予款項。上訴人的上述行為令 B 遭受巨額的財產損失，以及令 C 與 D 遭受相當巨額的財產損失。
23. 上訴人在自由、自願及有意識之情況下作出上述行為，且清楚知道其上述行為是澳門法律所禁止及制裁的。

民事起訴狀：

24. Com efeito, o arguido, conjuntamente com mais duas pessoas (“E” e “F”), urdiu um plano, com o intuito de enganar terceiros, plano esse que consistia em fazer especulação de moeda virtual através de investimento em sociedades online com o fim de ganhar lucros elevados.
25. Para o efeito, deveriam convencer outras pessoas a entregar-lhes

dinheiro, com a promessa de que beneficiariam do recebimento de tais avultados lucros.

26. A ora Demandante Cível C conheceu o arguido em Outubro de 2013.
27. Em Janeiro de 2018, o arguido persuadiu a Demandante Cível a entregar-lhe dinheiro para investir em três sociedades online chamadas “G HOLDINGS PTY LTD”, “H 城市 (H City)” e “I 公司(I)”, com o fim de ganhar lucros significativos.
28. Para que a Demandante Cível acreditasse no que estava a dizer, o arguido mostrou-lhe uma folha das informações sobre o cálculo dos retornos do investimento na “G HOLDINGS PTY LTD”, dizendo-lhe que o método para o efeito é “investir três, ganhar três”, ou seja, ganhar o retorno do investimento em 3 de 3 meses, investir 10 mil, ganhar retorno de 10 mil.
29. A Demandante Cível viu que ia ter lucros significativos, acreditou no arguido, pelo que concordou em entregar o dinheiro ao arguido a fim de o mesmo investir, nos termos combinados.
30. Assim, para fazer o investimento a Demandante Cível seguiu as instruções do arguido e, em 10.1.2018 e 29.1.2018, transferiu respectivamente, o valor de CNY¥37,500.00 da sua conta da CCB na china continental (n.º da conta: XXX) para a conta da CCB do arguido na China Continental (n.º da conta: XXX) e o valor de CNY¥75,000.00 da mesma conta para a conta da CCB na China continental indicada pelo arguido (o recipiente é E1, n.º da conta é XXX).

31. Em 13.2.2018, a Demandante Cível transferiu o valor de CNY¥75,000.00 na sua conta do Industrial and Commercial Bank of China para a conta do arguido acima mencionada (n.º da conta: XXX).
32. Em 22.3.2018, a Demandante Cível levantou o valor de CNY¥3,000.00 (da sua conta acima mencionada no Industrial and Commercial Bank of China) e entregou-o ao arguido para que o mesmo procedesse ao investimento. Entre Abril e Maio de 2018, a Demandante Cível entregou ao arguido em várias vezes uma totalidade no montante de HKD\$40,000.00 em numerário e quantia no valor de CNY¥63,500.00, para o fim de fazer investimentos.
33. Pelo que, a Demandante Cível entregou ao arguido um total de CNY¥254,000.00 e HKD40,000.00, à data, com conversão em patacas no valor de MOP\$362,343.30.
34. O plano de investimento acima mencionado foi inventado pelo arguido, o qual nunca investiu o dinheiro, tendo antes procedido à sua apropriação para fins pessoais.
35. Posteriormente, já no final de 2018, início de 2019, a Demandante Cível, bem como as ofendidas D e B foram pedir explicações ao arguido relativas ao investimento, mas o mesmo não lhes deu resposta.
36. Foi então que a ora Demandante Cível e as duas outras ofendidas pediram ao arguido a devolução da totalidade do dinheiro, tendo o arguido emitido um recibo de quitação com o pretexto de conseguir o adiamento do reembolso.

37. A Demandante Cível não conseguiu voltar a contactar o arguido, o qual até à data não procedeu à devolução do montante de MOP\$362,343.30 de que indevidamente se locupletou.
38. Em virtude da conduta do arguido encontra-se a ora Demandante Cível lesada no referido montante de MOP\$362,343.30.
39. Com efeito, o arguido, conjuntamente com mais duas pessoas (“E” e “F”), urdiu um plano, com o intuito de enganar terceiros, plano esse que consistia em fazer especulação de moeda virtual através de investimento em sociedades online com o fim de ganhar lucros elevados.
40. Para o efeito, deveriam convencer outras pessoas a entregar-lhes dinheiro, com a promessa de que beneficiariam do recebimento de lucros.
41. A ora Demandante Cível D conheceu o arguido através de C, também ofendida nos presentes autos.
42. No dia 09.05.2018, a ora Demandante Cível, conjuntamente com C, deslocou-se ao McDonald’s situado na Praça das Portas do Cerco, a fim de se encontrar com o arguido.
43. Foi nessa ocasião que o arguido persuadiu a Demandante Cível a entregar dinheiro para investir nas três sociedades “G HOLDINGS PTY LTD”, “H 城市 (H City)” e “I 公司(I)” para o fim de comprar moeda virtual, dizendo que podia ganhar o capital e uma duplicação como retorno dentro de quatro a seis meses depois dos investimentos.
44. Para que a Demandante Cível acreditasse no que estava a dizer, o

arguido mostrou-lhe uma folha das informações sobre o cálculo dos retornos do investimento na “G HOLDINGS PTY LTD”.

45. Tendo em conta que C já entregara dinheiro ao arguido para fazer investimento, a Demandante Cível pensou que ela própria também podia obter benefícios, pelo que, no mesmo dia, entregou a quantia de HKD\$93,3000.00 em numerário ao arguido.
46. Posteriormente, em 31.5.2018 e em 09.08.2018, a Demandante Cível, acompanhada por C, deslocou-se ao “The Crystal Palace” na Rampa dos Cavaleiros, onde dentro de um restaurante vegetariano, entregou dinheiro ao arguido no montante de HKD\$91,000.00 e de HKD46,000.00 para o respectivo investimento.
47. Pelo que, a Demandante Cível entregou ao arguido um total de HKD\$230,000.00, equivalente a MOP\$236,900.00.
48. O plano de investimento acima mencionado foi inventado pelo arguido, o qual nunca investiu o dinheiro, tendo antes procedido à sua apropriação para fins pessoais.
49. Posteriormente, já no final de 2018, início de 2019, a Demandante Cível, bem como as ofendidas C e B foram pedir explicações ao arguido relativas ao investimento, mas o mesmo não lhes deu resposta.
50. Foi então que a ora Demandante Cível e as duas outras ofendidas pediram ao arguido a devolução da totalidade do dinheiro, tendo o arguido emitido um recibo de quitação com o pretexto de conseguir o adiamento do reembolso.
51. A Demandante Cível não conseguiu voltar a contactar o arguido, o

qual até à data não procedeu à devolução do montante de MOP\$236,900.00 de que indevidamente se locupletou.

52. Em virtude da conduta do arguido encontra-se a ora Demandante Cível lesada no referido montante de MOP\$236,900.00.
53. Com efeito, o arguido, conjuntamente com mais duas pessoas (“E” e “F”), urdiu um plano, com o intuito de enganar terceiros, plano esse que consistia em fazer especulação de moeda virtual através de investimento em sociedades online com o fim de ganhar lucros elevados.
54. Para o efeito, deveriam convencer outras pessoas a entregar-lhes dinheiro, com a promessa de que beneficiariam do recebimento de tais lucros.
55. A ora Demandante Cível B conheceu o arguido através de C, também ofendida nos presentes autos.
56. Em Março de 2018, a referida ofendida apresentou-lhe o negócio de investimento que estava a fazer com o arguido.
57. Posteriormente, a Demandante Cível, juntamente com C, foram ao mercado de S. Domingos onde se encontraram com o arguido, a fim de lhe pedir informações sobre o investimento.
58. Na altura, o arguido estava acompanhado de “E” e “F”, tendo os três persuadido a Demandante Cível a investir nas três sociedades - “G HOLDINGS PTY LTD”, “H 城市(H City)” e “I 公司 (I)” - com a finalidade de comprar moeda virtual.
59. Uma vez que C já tinha entregue dinheiro ao arguido para o referido investimento, a Demandante Cível pensou que também ela

própria podia ter benefício tendo, assim, acreditado no que, quer o arguido, quer “E” e “F” lhe disseram.

60. Assim, em 12.3.2018, a Demandante Cível levantou dinheiro, sob n.º 051010744770 do Banco da China, no montante de HKD\$42,500.00, tendo entregue tal montante ao arguido em numerário.
61. Logo a seguir, o arguido persuadiu a Demandante Cível a investir o valor de HKD\$85,500.00 para a actualização “Plataforma Online” da sociedade “G” a chegar ao nível de 5 estrelas, a fim de ganhar mais lucros.
62. Pelo que, em 14.3.2018, a Demandante Cível levantou o dinheiro, sob n.º XXX do ICBC, no montante de HKD\$80,000.00, mais HKD\$5,000.00, em numerário, tendo entregue a totalidade ao arguido para o respectivo do investimento.
63. Pelo que, a Demandante Cível entregou ao arguido um total de HKD\$127,500.00, equivalente a MOP\$131,325.00.
64. O plano de investimento acima mencionado foi inventado pelo arguido, na verdade, o dinheiro nunca foi utilizado para investimento, mas sim apropriado pelo arguido.
65. Posteriormente, a Demandante Cível acompanhada das ofendidas C e D foram pedir explicações ao arguido relativas ao investimento, não o mesmo não lhes deu resposta.
66. Foi então que a ora Demandante Cível e as duas outras ofendidas pediram ao arguido a devolução da totalidade do dinheiro, tendo o arguido emitido um recibo de quitação para a pretexto de conseguir

o adiamento do reembolso.

67. A Demandante Cível não conseguiu voltar a contactar o arguido, o qual até à data não procedeu à devolução do montante de MOP\$131,325.00.
68. Em virtude da conduta do arguido encontra-se a ora Demandante Cível lesada no referido montante de MOP\$131,325.00.

另外證明以下事實：

69. 上訴人入獄前為校工，每月收入約港幣 11,000 元。
70. 上訴人離婚，無需供養任何人。
71. 上訴人學歷為中學畢業。
72. 上訴人否認被指控的大部份事實。
73. 根據刑事紀錄證明，上訴人為初犯。

未獲證明的事實 (Mais se provou)：尚沒有其他載於控訴書、答辯狀及民事起訴狀的事實有待證實。

三、法律方面

本上訴涉及下列問題：

- 在說明理由方面出現不可補救之矛盾
- 審查證據方面明顯有錯誤

1. 上訴人認為原審法院一方面指一切過程為嫌犯安排，投資款項

用作賭博、個人生活花費及還款予 E，沒有為被害人開設戶口進行任何投資，另一方面，稱嫌犯與 E 及 F 達成協議，三人一同向他人訛稱彼等正進行網上投資虛擬貨幣賺取高額回報，藉此誘使他人向嫌犯交付款項，然後將款項據為己有。因此，原審法院的判決患有《刑事訴訟法典》第 400 條第 2 款 b) 項規定的在說明理由方面出現不可補救之矛盾之瑕疵。

根據《刑事訴訟法典》第 400 條第 2 款 b) 項規定，上訴亦得以在說明理由方面出現不可補救之矛盾為依據，只要有關瑕疵係單純出自案卷所載的資料，或出自該等資料結合一般經驗法則者。

終審法院於 2001 年 3 月 16 日，在第 16/2000 號刑事上訴案判決中認定：“理由說明中不可補救的矛盾之瑕疵，指事實部分的證據性理據中的矛盾，以及已認定的事實中或已認定的與未認定的事實之間的矛盾。矛盾必須是不可補正、不可克服的，也就是說，依靠被上訴的判決的整體內容和一般經驗法則不能克服。”

在本案中，原審法院在說明理由部分已說明其形成心證的過程，並清楚、客觀及合理地說明了不採納上訴人的陳述的理由。其後，分析原審法院所認定的事實、未經法院認定的事實以及相關的判決及理由說明，原審法院在說明理由方面並未出現不可補救之矛盾。

正如檢察官在答覆中所分析：“上訴人指斥原審法院存有不可補救的矛盾，實在是上訴人本人在陳述中存有的矛盾，並將該矛盾不加思考地隨意加諸原審法院。”

因此，上訴人提出的上述上訴理由明顯不成立。

2. 上訴人又認為原審法院沒有審核「E」是否 E1，而當中人民幣 75,000 元款項是給予 E1 而非嫌犯或原審裁判書中所指的「E」或「F」。因此，原審法院判決患有《刑事訴訟法典》第 400 條第 2 款 c)項規定審查證據方面明顯有錯誤的瑕疵。

根據《刑事訴訟法典》第 400 條第 2 款 c)項規定，上訴亦得以審查證據方面明顯有錯誤為依據，只要有關瑕疵係單純出自案卷所載的資料，或出自該等資料結合一般經驗法則者。

終審法院於 2001 年 3 月 16 日，在第 16/2000 號刑事上訴案判決中認定：“審查證據中的明顯錯誤是指已認定的事實互不相容，也就是說，已認定的或未認定的事實與實際上已被證實的事實不符，或者從一個被認定的事實中得出在邏輯上不可接受的結論。錯誤還指違反限定證據的價值的規則，或職業準則。錯誤必須是顯而易見的，明顯到一般留意的人也不可能不發現。”

審查證據方面，原審法院在事實的判斷中作出如下說明：

“嫌犯在審判聽證中作出聲明，否認被指控的大部份事實，講述案件發生的具體經過及情況，主要表示其承認曾向三名被害人 C、D 及 B 遊說投資網上公司炒賣虛擬貨幣，收取了三名被害人控訴書所指出交予其投資的多筆款項，包括以現金交收或三名被害人按其指示把款項轉帳至其所提供的本人或「E」的銀行帳戶內；對於三名被害人在其遊說交予其投資的多筆款項，當中僅由 C 匯款至「E」銀行帳戶內的人民幣 75,000

元是其本人自行用於償還予「E」的欠款外，其餘所收取的投資款項，其有替三名被害人在該等網上公司開啓帳戶進行投資的，沒有詐騙該等被害人有關款項；最初是其本人在認識「E」及「F」後得悉可透過投資網上公司炒賣虛擬貨幣以賺取金錢，故其向「E」借款港幣 7 萬多元進行相關投資，但因投資失利而無力償還上述款項予「E」；之後，其才開始遊說所認識的被害人 C 參與投資有關虛擬貨幣以賺取高額回報（三間名為「G 控股集團（G）」、「H 城市」及「I 公司」的網上公司），並向 C 展示一張有關「G 控股集團（G）」投資回報計算的資料，並向 C 表示有關回報方式為「三進三出」，即每三個月可獲取投資回報，每投資 1 萬可獲 1 萬回報；若介紹越多人參與投資，其在有關網上投資公司的帳戶內便可獲得越多積分或佣金，即其便可獲得更多回報，故其亦要求 C 介紹其他朋友參與，所以，即使其本人在最初投資時其實虧損了沒能賺錢甚至沒有賺到高額回報，其仍向 C 及她其後介紹的另外兩名被害人 D 及 B 遊說投資，並說能有高額回報；其與「E」及「F」亦曾一同遊說三名被害人參與有關投資，三名被害人也曾與「E」及「F」見面，C 更隨其前往香港的「G 控股集團（G）」的辦事處參觀，之後 C 更相信有關公司的真實性及投資計劃的可行性；在過程中，其曾向三名被害人發送已在有關網上投資公司替她們開帳戶的連結資料或網上截圖給她們看，她們也可自己在網站操作；其後約於 2018 年 6 至 7 月份，「G 控股集團（G）」公司倒閉，運作不到有關網站，但其沒有主動向三名被害人提及有關情況，其於 2018 年 8 月 9 日仍收取 D 港幣 46,000 元作投資，因為「E」他們提及仍可將原來的投資款項及新投資款項轉到另外的「I 公司」進行投資，當時那公司的網站仍有運作；由於三名被害人追回投資款項，故其為拖延時間，曾向三人簽發案中的收據。同時，嫌犯指出了其個人、經濟、家庭及學歷狀況。

嫌犯在審判聽證中所作出的聲明與其之前在刑事起訴法庭所作出聲明有部份內容明顯存有矛盾，因此，本法院根據《刑事訴訟法典》第338條第1款b項的規定，宣讀嫌犯在刑事起訴法庭所作的相關聲明（卷宗第188頁第10至17行、所確認的第157至159頁中的第158頁背頁第10行至第159頁第12行，有關內容在此視為完全轉錄）：主要涉及其承認自己一時貪心，以投資網上公司少賣虛擬貨幣為名詐騙了本案三名被害人金錢及相關金額，並指出兩名被害人D及B分幾次把錢交予其投資，其每次收到金錢後都會把錢拿去賭博；除將要求被害人C轉帳人民幣75,000元用予E1作其本人還債外，其餘款項則用作其日常生活花費及賭博之用，根本沒有將三名被害人的金錢用作投資上述網上公司炒賣虛擬貨幣及沒有為她們三人開設投資戶口；在載有其香港身份證的副本上所寫上的文字是其親筆書寫的，有關內容均是其虛構出來的；為獲取三名被害人對其所介紹的投資網上公司少賣虛擬貨幣的信任，其曾在相關G網頁下載相關圖片等資料交給被害人們看，但事實上其並無為她們作任何投資。

被害人C（輔助人及民事原告）在審判聽證中作出聲明，客觀及清晰講述案件發生的具體經過及情況，所指出的內容與控訴書基本相符，主要表示嫌犯一直遊說其投資，表示有關投資計劃定能在約三個月內賺取高額回報，第一次嫌犯來找其時沒有帶其他人，第二次來找其時，嫌犯帶同F及E，並說二人是投資公司的人，但已忘記二人有否自認是投資公司的人，且嫌犯曾帶其去過一次投資公司，嫌犯當時向其展示過一張紙（投資模式是“三進三出”），且叫其介紹朋友給他，故其亦介紹了D及B給他，其本人向對方交了控訴書所指的港幣及人民幣款項，當其交了錢作投資後，至今都沒有收取過任何回報，其表示嫌犯曾發過類似自己投資的內容資料給其，但其看不懂，而嫌犯從沒告訴其投資有

否賺錢，後來過了一段時間後未有任何消息，向嫌犯要求取回款項卻不能取回，嫌犯藉詞不斷拖延，後更失去聯絡，故懷疑受騙報警；其要繼續追討嫌犯的民事責任。

被害人 D（民事原告）在審判聽證中作出聲明，客觀及清晰講述案件發生的具體經過及情況，所指出的內容與控訴書基本相符，主要表示 C 介紹嫌犯予其認識，當時嫌犯向其表示投資很賺錢，表示有關投資計劃定能在約三個月內賺取高額回報，且考慮到 C 也已投資，於是其亦將錢交給嫌犯作有關投資之用，其表示嫌犯有發圖片及連結到群組內，但其看不懂，嫌犯在其面前操作有關連結時，其能看到有關內容，但當嫌犯離開，其便看不到有關連結內容，其至今都沒有收過任何回報，後來要求取回款項卻不能取回，嫌犯不斷藉詞拖延，後更失去聯絡，故懷疑受騙報警；其要繼續追討嫌犯的民事責任。

被害人 B（民事原告）在審判聽證中作出聲明，客觀及清晰講述案件發生的具體經過及情況，所指出的內容與控訴書基本相符，主要表示嫌犯跟其說買虛擬貨幣賺錢好快回本，定能在約三個月內賺取高額回報，當時 E 也有份向其遊說，還說若虧損他必會補回投資金額給其，故其做了兩次，交了兩次錢給嫌犯，但過了三個月都未有消息；嫌犯曾說過賺了 930 元美金，說會從戶口匯到其銀行帳戶，但其曾去打銀行存摺但一直打不到該項入帳，於是其透過微信再問嫌犯，他又說要等，再向他追問，他又一直在拖，之後又說該筆款項要用來抵銷未扣的本金 8,000 元；嫌犯曾向其出示過卷宗第 85 至 86 頁的截圖，其表示不知 F 及 E 在公司是甚麼職位，他們是跟嫌犯一同遊說其投資的；其至今都沒有收過任何回報，後來向嫌犯要求取回款項卻不能取回，嫌犯不斷藉詞拖延，後更失去聯絡，故懷疑受騙報警；其要繼續追討嫌犯的民事責任。

司法警察局警員 J 在審判聽證中作出聲明，清晰及客觀講述調查

本案的具體經過及情況，尤其表示有查過網站，IP 地址登記是美國的，其嘗試登入但不成功，電腦專責部門已查過，有些網站經已被刪除，嫌犯亦沒有提供密碼讓警方進入網站查核，警方也沒有在被害人手機中登錄有關網站查看過。

載於卷宗第 28 頁連背頁、第 28 至 29 頁、第 54 至 55 頁的收據及相關資料。

載於卷宗第 30 頁、第 56 至 92 頁及第 213 至 219 頁的手提電話截圖或照片。

載於卷宗第 38 至 39 頁及第 95 至 98 頁的銀行帳戶資料。

載於卷宗第 101 至 104 頁的四個涉案網址截圖。

載於卷宗第 116 至 138 頁的電腦資料法理鑑證檢驗及分析報告。

載於卷宗第 165 至 168 頁的陪同嫌犯翻閱手提電話筆錄及相關圖片。

載於卷宗第 170 頁的扣押手提電話連配件、銀色手錶及銀行卡。

載於卷宗第 303 至 307 頁的社會報告。

本法院客觀及綜合分析了嫌犯、各被害人及證人在審判聽證中分別所作出的聲明，結合在審判聽證中所審查的扣押物、觀看影像筆錄及所截取的圖片、檢驗及鑑定筆錄、書證，以及其他證據後，並配合常理及經驗法則下形成心證。

儘管嫌犯否認大部份控訴事實，辯稱實際上有替三名被害人投資，雖則投資失利及最後有關網上投資公司相繼倒閉，致使三名被害人未能取回投資金額蒙受損失，然而，正如其自己也指出，當初其自己在認識「E」及「F」後並參與有關所謂網上投資時，也是獲「E」告知其損失了港幣 70,000 多元，故即使有關所謂投資屬實，其自己也從未投資賺錢獲利及成功提取到有關回報及收益。然而，在這情況下，嫌犯在遊

說本案三名被害人時竟仍向她們堅稱有關投資計劃約三個月內可回本及可賺取高額回報，嫌犯顯然是隱瞞實情，以能在特定時間內賺取高回報的投資為名，博取三名被害人的信任，將金錢交予嫌犯及其所指的「E」。而按嫌犯自己所說，實際上至少關於被害人 C 按其指示轉帳到「E」的人民幣 75,000 元，其只是用來還債而已，沒有替她進行投資，這明顯已存在詐騙的情況。

而且，根據卷宗內的資料可以發現，有關所謂的投資計劃內闡述獲得回報的方式非常複雜，並非一般市民甚或平常會參與正常投資的一般市民所可能理解的，更何況本案三名被害人是 50 至 60 多歲年齡層的人士，她們對新科技及網絡的知識水平更可能根本不太認識。事實上，警方在事後調查過涉案的四個網址，在「G 控股集團 (G)」的網址內，已沒有任何該公司的顯示，而綜觀另外三個網址的截圖，可以發現，與嫌犯向三名被害人所提供的投資計劃資料及宣傳圖片一樣，全是用簡體字作描述，且版面設置略為簡陋，不如一般正常公司或國際公司的網址般。

再者，即使卷宗內的手提電話的微信截圖內容顯示了嫌犯曾與被害人 B 在微信對話中曾談及有關投資事宜、發送一些關於「G 控股集團 (G)」的投資資料、連結網址連帳戶名稱及密碼予該被害人，甚至曾向該被害人表示已賺取了數百美元的獎金並表示可以提取轉到銀行帳戶內提出，然而，按照三名被害人所言，彼等均未能自行登入有關網址的，每次在嫌犯面前才能看到資料，但也不太看得懂，根本沒有收取過任何回報，而且被害人 B 也指出根本不能提取到有關所謂獎金款項的，轉過頭嫌犯又說有關獎金是要抵扣當初的費用。此外，當嫌犯所說的「G 控股集團 (G)」早於 2018 年 6 至 7 月份出現問題及倒閉時，其亦從沒有向三名被害人提及有關情況，卻竟繼續在 8 月 9 日再收取被害人 D 港幣

46,000 元，替該被害人作所謂投資，即使其辯稱已將「G」的投資資金轉到「H」或「I」，但事實上按照「G」的倒閉時間，嫌犯當時根本不可能處理到「G」的投資款項。

由此可見，不論在最初在自己虧損的情況下，對三名被害人遊說進行所謂網上高回報投資之時，收取被害人 C 的款項，中間多個月也沒有向三名被害人給予任何回報或被害人根本不能提取任何收益，抑或至後來有關投資公司相繼倒閉時，嫌犯仍沒有向三名被害人坦承，過程中更再收取被害人 D 最後一筆款項，加上嫌犯當初在刑事起訴法庭坦承有關罪行及控訴事實，以及指出了其怎樣欺騙了三名被害人向其交付款項及將有關款項用作賭博、個人生活花費及還債予「E」，根本沒有替她們開設戶口進行任何投資，結合常理及經驗法則，本法院認為嫌犯當初在刑事起訴法庭所交待的案情更為可信，也與其他客觀證據相互吻合，嫌犯利用三名被害人的信任而詐騙彼等的情況是明顯的。

基於此，本法院認為本案有充分證據認定嫌犯實施了被指控的事實，因而足以對上述事實作出認定。”

具體分析相關的證據，原審法院除了聽取了上訴人在審判聽證中所作的聲明，亦在審判聽證中聽取了案中證人的證言，審查了案中的文件等。原審法院客觀分析上述種種證據，並根據自由心證原則對上訴人實施了有關罪行的事實做出判斷。

從經驗法則及邏輯的角度考慮，上述的證據可客觀、直接及合理地證明上訴人實施了有關罪行，而原審法院在審查證據方面並不存在上訴人所提出的任何錯誤，更遑論明顯錯誤。

事實上，上訴人並未具體指出原審法院在審查證據方面如何存有錯誤，只是單純在質疑原審法院對事實的認定，以表達他對合議庭所認定的事實的不同意見來試圖質疑法官的自由心證，這是法律所不允許的。

當然，不受質疑的自由心證必須是在以客觀的、合乎邏輯及符合常理的方式審查分析證據的基礎上所形成的心證。

但在本案中，原審法院在審查證據方面並未違背以上所提到的任何準則或經驗法則，因此，上訴人不能僅以其個人觀點為由試圖推翻原審法院所形成的心證。

故此，上訴人提出的上述上訴理由亦明顯不成立。

四、決定

綜上所述，裁判書製作人裁定上訴人提出的上訴理由明顯不成立，予以駁回。

判處上訴人繳付 4 個計算單位之司法費，上訴的訴訟費用。

訂定上訴人辯護人辯護費為澳門幣 2,500 圓。

根據《刑事訴訟法典》第 410 條第 3 款所規定，上訴人須繳付 3 個計算單位的懲罰性金額。

著令通知。

2020 年 5 月 13 日

譚曉華 (裁判書製作人)